

USER MANUAL

Type OCC2-1991-MAT

Introduction

The OCC 2 thermostat is capable of switching on your heating system at pre determined times on different days of the week. It is possible to set 4 periods called events each day with different temperatures. From factory a default schedule is programmed suitable for most installations. Unless you change these settings the thermostat will operate to this default program.

Working with lower temperatures during times that the room is unoccupied will lower your energy costs without reducing the comfort. The thermostat has an adaptive function that automatically changes the start time of a heating period so that the desired temperature is reached at the time that you set. After 3 days the adaptive function has learned when the heating must be switched on.

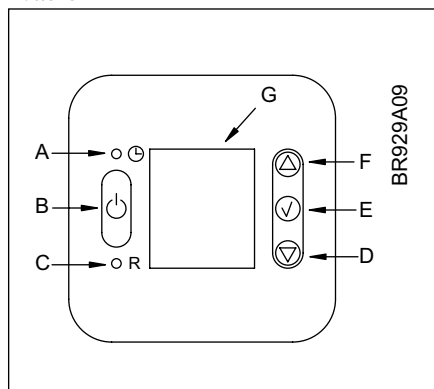
The thermostat type OCC2-1991-MAT has an external temperature sensor that is normally placed in the floor construction. In this configuration the thermostat controls the temperature of the floor and not the temperature within the room.

The thermostat has a pin button marked R, allowing you to reset the thermostat to factory settings. These are listed at the end of this manual with space for you to record your own weekly schedule.

The heating system can be switched off on the built-in interrupter. The Microprocessor taking care of the time will still be supplied with power whereby time and day will be maintained. When the heating is required and the thermostat is switched on, it will continue the 4-event programme based on present time and day.

1. Getting started

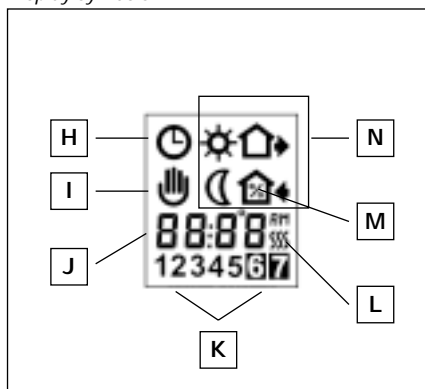
Buttons



A: ⊖	B:	C: R	D: ▽
Pin button adjust of clock	On/off	Reset to factory setting	Adjustment down

E: ✓	F: △	G: ⊙
OK - accept	Adjustment up	Display

Display symbols



H:	I:	J:	K:
Clock function	Manual mode	Time and temperature	Day number

L:	M:	N:
Heating on	% Monitoring of switch-on time	4-event symbol Wake Out Night Home

Setting the thermostat into operation

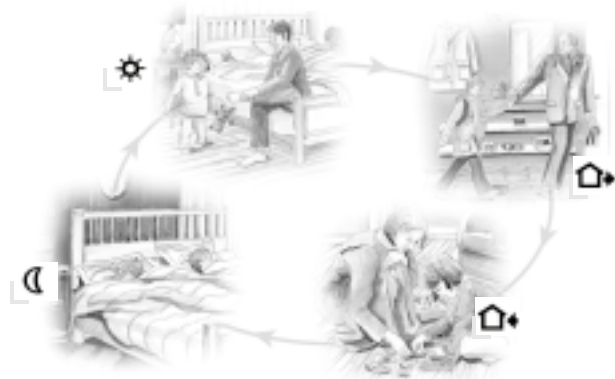
First time power is connected the clock and day will be flashing and must be set. If you need to adjust the time of the thermostat at a later date, insert a pin into the hole ⊖ for setting of time and day. Adjustment must be made for summer and winter time.

		Press the UP (△) or DOWN (▽) buttons to select the correct time and press OK button (✓).	
		Then press the UP (△) or DOWN (▽) button to select the correct day and press OK (✓) button.	1-7

2. Daily use of the thermostat

4-event clock mode

The day has been split into 4 events describing a typical day. When the thermostat is in 4-event mode it will automatically adjust the temperature according to the required temperature to the required time. As standard the thermostat has 5 days with 4 events, and 2 days with 2 events. Programming see 3.



4-event clock mode:		The clock function symbol (⌚) and one of the 4-event symbols (☀ ☀ ☀ ☀) will be indicated. Programming see 3.
Comfort mode: ☞ Δ ∇ ⏸ 5 secs.		Temporary override To temporarily override the temperature in the 4-event schedule program, press the UP (Δ) or DOWN (∇) button once, to show the temperature, and press again to increase or decrease the temperature. The display will flash for 5 seconds, and will then revert to the time. The override will operate until the next programmed event when the unit will resume the automatic programme.
☞ √ √		Cancel comfort mode To cancel the override state, press the OK (√) button twice.
Manual mode: ☞ √ Δ ∇ ⏸ 5 secs.		Permanent override: During holidays, the scheduled 4-event program can be overridden. Press the OK (√) button, and then the UP (Δ) or DOWN (∇) button until the override temperature is set. The unit will now operate to this temperature permanently.
☞ √		Cancel manual mode To cancel the permanent override state press the OK (√) button once, and the unit will resume automatic function.

3. Programming

4-event time and temperature

For each event, the start time and required temperature must be set.

For example, in the morning you wish the heating to start at 07:00 and the temperature to rise to 25°C. Press OK (√) button for 3 seconds and the start time is displayed. Change this to 07:00 with the UP (Δ) or DOWN (∇) button. Press OK (√) to confirm.

The temperature is now displayed. Change this to 25°C with the UP (Δ) or DOWN (∇) button. Press OK (√) button to confirm. This action can now be repeated for the second event.

These settings will be valid with days 1-5 showing on the display. To program the days 6 and 7, repeat the above. Days 6 and 7 are usually Saturday and Sunday, and only have two events.


The temperature can be set within the range of +5 to +40°C. It is also possible to select the heating OFF at that event by reducing the setting to 5°C, and then pressing the (∇) once more.

Press OK (√) button for 3 secs. to begin programming			
Day 1 - 5			
	⇐ Δ ∇ √		☀ : Time and temperature
	⇐ Δ ∇ √		☀ : Time and temperature
	⇐ Δ ∇ √		☀ : Time and temperature
	⇐ Δ ∇ √		☀ : Time and temperature
Day 6 - 7			
	⇐ Δ ∇ √		☀ : Time and temperature
	⇐ Δ ∇ √		☀ : Time and temperature







4. Advanced settings and read-out

	<p>Press both UP (Δ) and DOWN (∇) buttons together for 3 seconds. INFO is displayed. Press UP (Δ) button until you reach the desired sub menu. Select the sub menu with the OK (\checkmark) button.</p>
	<p>Monitoring of energy consumption The thermostat calculates average time it has been switched on allowing you to monitor your energy consumption. In the thermostat you can read out: Total switch-on time in percentage in the latest 2 days, 30 days or 365 days. Calculation of operational costs per day: (switch-on time:100) x kW x kWh-price x 24 h per day Example: Read-out: 30 % in the latest 365 days Size of heating system: 1,2 kW (ask the installer) Cost of power: 0,2 EUR / kWh Calculation: (30:100) x 1,2 kW x 0,2 EUR / kWh x 24 h = 1,7 EUR per day</p>
	<p>2 days 30 days 365 days Software version Actual sensor temperature</p> <p>Press UP (Δ) or DOWN (∇) button to show the different readouts. No changes can be made here. Use the OK (\checkmark) button to end.</p>
	<p>4-event sequence The present event sequence flashes: Days 1-5, followed by days 6-7. To change, press the UP (Δ) button until you have days 1-6 and then day 7 flashing, or all 7 days are flashing. Select the required sequence with the OK (\checkmark) button.</p> <p>5-2: 4 events in 5 days + 2 events in 2 days. 6-1: 4 events in 6 days + 2 events in 1 day 7-0: 4 events in 7 days</p>
	<p>Max and min allowed temperature range The temperature setting range of +5° to 40° C can be limited to prevent a too high or too low temperature being selected. For example, a wood floor covering should not be allowed to exceed a maximum of 27° C. Low limitation is used where the temperature of the floor is required never to fall below the minimum set temperature.</p> <p>Maximum allowed temperature setting. Use the UP (Δ) or DOWN (∇) button to increase or reduce, and OK (\checkmark) button to accept. Next is displayed LoLi. Press OK (\checkmark) button to continue. Minimum allowed temperature setting. Use the UP (Δ) or DOWN (∇) button to increase or reduce and OK (\checkmark) button to accept.</p>
	<p>Time and temperature scale selection</p> <p>You can select either °C or °F scale, and 12 or 24 hour clock as follows: Press UP (Δ) or DOWN (∇) button to change settings. Confirm the required scale with the OK button (\checkmark) button.</p>
	<p>Adaptive function: This function enables the thermostat to calculate when it needs to switch ON so that the required temperature is reached at the set time. With a start time of 07:00 therefore, the thermostat may switch ON as early as 06:00 so that the desired temperature of 25° C is achieved by 07:00. Without this function set, the thermostat will start to heat at the time you set.</p> <p>Press the DOWN (∇) button to switch between on and off. Press OK (\checkmark) button to confirm.</p>
	<p>Press OK (\checkmark) button to end programming and to return to scheduled programme.</p>

5. Reset to factory setting

	Press the pin button for 3 secs. and the thermostat returns to factory settings. Time and day is also reset and must be set according to "Setting the thermostat into operation".
---	---

Factory settings

4-event time and temperature				
Day 1-5	Time		Temperature	
	06:00		25°C	
	08:00		20°C	
	16:00		27°C	
	22:30		20°C	
Day 6-7				
	08:00		27°C	
	23:00		20°C	
4-event sequence	5:2			
Hi-Low temp.	55°C / 5°C			
Scale	24 H / °C			
Adaptive control	ON			

6. Failure codes

- E0 = Internal failure, replace thermostat
- E1 = Built-in sensor short-circuit or disconnected, replace thermostat
- E2 = External sensor short-circuit or disconnected

Alloc AS

Fiboveien 26
 NO- 4580 Lyngdal

Tel.: +47 38 34 22 00
 Fax.: +47 38 34 37 44

e-mail: alloc@alloc.no
 Website: www.alloc.com

Deutsch

Einführung

Mit dem OCC2-Thermostaten kann das Heizsystem zu vorgegebenen Zeiten an verschiedenen Wochentagen eingeschaltet werden. Bis zu 4 verschiedenen Perioden, auch Events genannt, können jeden Tag mit verschiedenen Temperaturen verwendet werden. Ab Werk enthält der Thermostat eine Standardprogrammierung, die für die meisten Heizsysteme geeignet ist. Falls diese Programmierung nicht geändert wird, wird der Thermostat mit dem Standardprogramm laufen.

Niedrigere Temperaturen in einem Raum, der momentan nicht benutzt wird, werden die Heizkosten senken ohne den Komfort zu mindern. Der Thermostat beinhaltet eine adaptive Funktion, die automatisch die Startzeit einer Heizperiode ändert, so dass die gewünschte Temperatur zu dem eingegebenen Zeitpunkt erreicht wird. Nach 3 Tagen hat die adaptive Funktion gelernt, wann die Heizung eingeschaltet werden muss.

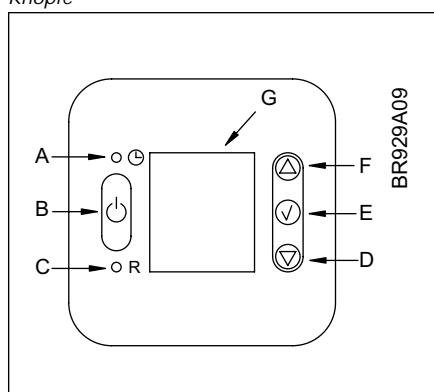
Der Thermostat Typ OCC2-1991-MAT hat einen externen Temperaturfühler, der normalerweise in der Bodenkonstruktion angebracht ist. Der Thermostat kontrolliert dann die Bodentemperatur und nicht die Raumtemperatur.

Der Thermostat hat einen Nadelknopf, R, womit der Thermostat auf die Werkseinstellungen zurückgestellt werden kann. Diese Einstellungen werden am Ende dieser Bedienungsanleitung aufgeführt, mit zusätzlichem Raum für die Eingabe des eigenen Wochenprogramms.

Das Heizungssystem kann über den eingebauten Schalter ausgeschaltet werden. Der Mikroprozessor, der die Zeitangabe steuert, wird mit Spannung versorgt, wobei die Eingaben für Zeit und Tag aufrechterhalten bleiben. Wenn Wärme gewünscht wird, und der Thermostat eingeschaltet wird, wird dieser das 4-Event Programm mit der gegenwärtigen Zeit und dem gegenwärtigen Tag fortsetzen.

1. Inbetriebnahme

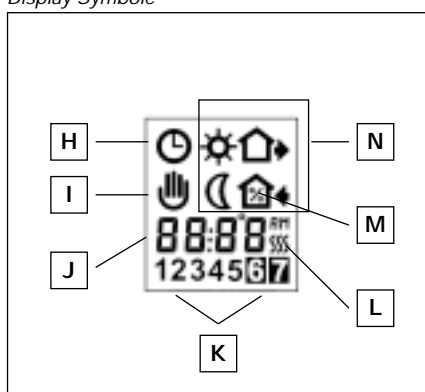
Knöpfe



A:	B:	C:	D:
Nadelknopf Regelung der Zeit	Ein/Aus	Zurückstellung auf Werks- programm	Regelung nach unten

E:	F:	G:
OK - Akzept	Regelung nach oben	Display

Display Symbole



H:	I:	J:	K:
Uhren- Funktion	Manueller Betrieb	Zeit und Temperatur	Tag

L:	M:	N:
Heizung einges- schaltet	% Überwachung der Einschaltzeit	4-Event Symbol Aufwachen Ausser Haus Nacht Zuhause

Inbetriebnahme des Thermostaten

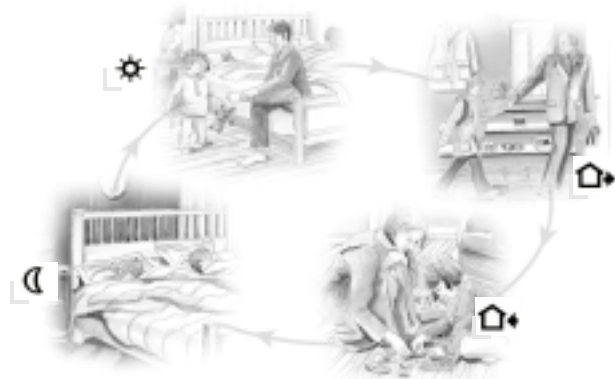
Wenn der Thermostat zum ersten Mal eingeschaltet wird, blinken die Uhr und der Tag und müssen eingestellt werden. Falls die Zeiteinstellung des Thermostaten auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden muss, muss ein Stift in das Loch gesteckt werden, wonach Zeit und Tag eingestellt werden können. Winter- und Sommerzeit müssen eingestellt werden.

		Die Knöpfe () oder () betätigen, um die Zeit einzustellen. Dann den OK-Knopf () betätigen.	
		Die Knöpfe () oder () betätigen, um den Tag einzustellen. Dann den OK () betätigen.	1-7

2. Täglicher Gebrauch des Thermostaten

4 Event Uhr-Modus

Der Tag ist in 4 Events aufgeteilt worden, die einen typischen Tag beschreiben. Wenn der Thermostat im 4 Event Modus läuft, wird die Temperatur automatisch an die gewünschte Temperatur zum gewünschten Zeitpunkt angepasst. Standardmäßig hat der Thermostat 5 Tage mit 4 Events und 2 Tage mit 2 Events. Für Programmierung, siehe Abschnitt 3.



4 Event Uhr-Modus:		Das Uhr-Modus Symbol (⌚) und ein der 4 Event Symbole (⚙️ 🏠 🏠 🏠) werden angezeigt. Für Programmierung, siehe Abschnitt 3.
Komfortmodus: ☞ ⚠️ ⚠️ ⏳ 5 Sek.		Zeitweilige Außerachtlassung Um die Temperatur im 4 Event Programm zeitweilig außer Acht zu lassen, den Knopf (⚠️) oder (⚠️) einmal drücken um die Temperatur anzuzeigen, und dann wieder drücken, um die Temperatur zu erhöhen oder zu mindern. Die Anzeige wird für 5 Sekunden blinken und dann auf die Zeit wieder zurückgehen. Die Außerachtlassung wird bis zum nächsten programmierten Event aufrechterhalten, wo das System das automatische Programm wieder aufnehmen wird.
☞ ✓ ✓		Komfortmodus aufheben Um die Außerachtlassung zu annullieren, den Knopf (✓) zweimal betätigen.
Manueller Modus: ☞ ✓ ⚠️ ⚠️ ⏳ 5 Sek.		Permanente Außerachtlassung: An Urlaubstagen kann das 4 Event Programm ausgeschaltet werden. Den OK-Knopf (✓) betätigen und dann den Knopf (⚠️) oder (⚠️), bis die neue Temperatur eingestellt ist. Das System wird dann nach dieser Temperatur permanent geregelt.
☞ ✓		Manueller Modus aufheben Um die permanente Außerachtlassung wieder aufzuheben, den OK-Knopf (✓) einmal betätigen. Das System schaltet wieder auf die automatische Funktion über.

3. Programmierung

4 Event Zeit und Temperatur

Für jedes Event müssen die Startzeit und die gewünschte Temperatur eingegeben werden.

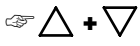


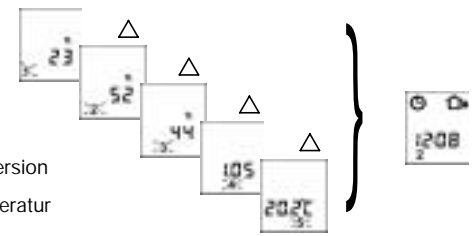

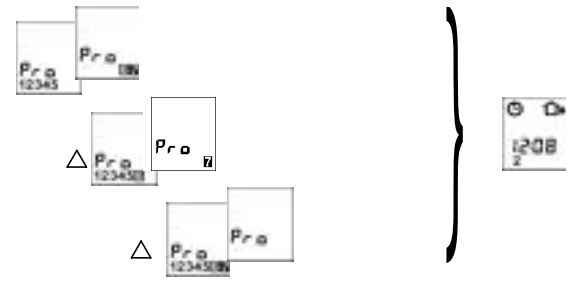

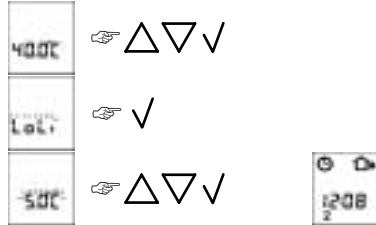

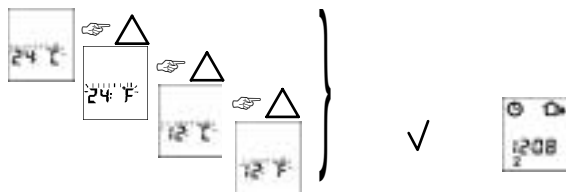

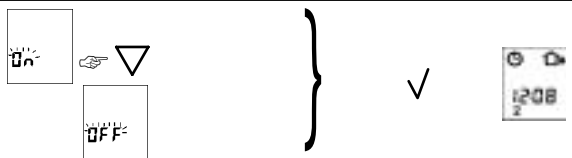


Beispiel: Jeden Morgen soll die Heizung um 07:00 eingeschaltet werden und die Temperatur auf 25°C ansteigen. Den OK-Knopf (✓) für 3 Sekunden betätigen, und die Startzeit wird angezeigt. Die Zeit dann auf 07:00 mit (⚠️) oder (⚠️)-Knopf ändern. OK (✓) betätigen, um die Eingabe zu bestätigen.

Die Temperatur wird jetzt angezeigt und muss mit den Knopf (⚠️) oder (⚠️) geändert werden. OK (✓) drücken, um die Eingabe zu bestätigen. Dies kann jetzt für Event 2 wiederholt werden. Die Eingaben gelten jetzt für die Tage 1-5. Um die Tage 6 und 7 zu programmieren, den Vorgang oben wiederholen. Diese Tage sind normalerweise Samstag und Sonntag und haben nur 2 Events.


Die Temperatur kann innerhalb einer Begrenzung von +5°C bis +40°C eingestellt werden. Die Heizung kann auch ausgeschaltet werden, indem man bei dem aktuellen Event die Temperatur auf 5°C setzt und dann den Knopf (⚠️) noch einmal betätigt.

Den OK-Knopf (✓) für 3 Sekunden betätigen, um die Programmierung zu beginnen für :			
Tag 1 - 5			
	⇐ ⚠️ ⚠️ ✓		⚙️ : Zeit und Temperatur
	⇐ ⚠️ ⚠️ ✓		🏠 : Zeit und Temperatur
	⇐ ⚠️ ⚠️ ✓		🏠 : Zeit und Temperatur
	⇐ ⚠️ ⚠️ ✓		⌚ : Zeit und Temperatur
Tag 6 - 7			
	⇐ ⚠️ ⚠️ ✓		⚙️ : Zeit und Temperatur
	⇐ ⚠️ ⚠️ ✓		⌚ : Zeit und Temperatur







4. Spezielle Einstellungen und Anzeigen

	<p>Die Knöpfe (Δ) und (∇) gemeinsam für 3 Sekunden betätigen. INFO wird angezeigt. Den Knopf (Δ) drücken, bis das gewünschte Untermenü erreicht ist. Mit (\checkmark) das Untermenü wählen.</p>
	<p>Überwachung des Energieverbrauchs Der Thermostat berechnet die durchschnittliche Einschaltzeit und somit kann der Energieverbrauch überwacht werden. Der Thermostat kann die gesamte Einschaltzeit in % für die letzten 2 Tage, 30 Tage oder 365 Tage anzeigen. Berechnung der Betriebskosten pro Tag: (Einschaltzeit:100) x kW x kWh-Preis x 24 Stunden pro Tag Beispiel: 30% angezeigt für die letzten 365 Tage Größe des Heizungssystems: 1,2 kW (bei Heizungsfachmann nachfragen) Stromkosten: 0,2 EUR / kWh Berechnung (30:100) x 1,2 kW x 0,2 EUR / kWh x 24 Stunden = 1,7 EUR pro Tag</p>
	<p>2 Tage 30 Tage 365 Tage Software Version Fühlertemperatur</p>  <p>Den Knopf (Δ) oder (∇) betätigen, um die verschiedenen Anzeigen zu sehen. Änderungen sind hier nicht möglich. Den OK-Knopf (\checkmark) betätigen, um das Menü zu verlassen.</p>
	<p>4 Event Sequenz Die aktuelle Event-Sequenz blinkt: Tag 1-5 gefolgt von 6-7. Um diese Angabe zu ändern, den Knopf (Δ) betätigen bis Tag 1-6 und dann Tag 7, oder alle 7 Tage blinken. Die gewünschte Sequenz mit dem OK-Knopf (\checkmark) wählen.</p>  <p>5-2: 4 Events an 5 Tagen + 2 Events an 2 Tagen 6-1: 4 Events an 6 Tagen + 2 Events an einem Tag. 7-0: 4 Events an 7 Tagen</p>
	<p>Max. und min. Temperaturbereich Der Temperaturbereich von +5°C bis 40°C kann begrenzt werden, um zu verhindern, dass eine zu hohe oder zu niedrige Temperatur gewählt wird. Beispiel: Die Temperatur eines Holzbodens sollte nicht max. 27°C übersteigen. Eine Begrenzung nach unten wird gebraucht, wenn die Bodentemperatur nie unter die min. eingestellte Temperatur gehen soll.</p>  <p>Max. Temperatureinstellung. Den (Δ) oder (∇) benutzen, um zu erhöhen oder verringern. Den OK-Knopf (\checkmark) betätigen, um die Einstellung zu akzeptieren. LoLi wird dann angezeigt. OK (\checkmark) drücken, um weiterzugehen. Min. Temperatureinstellung. Den Knopf (Δ) oder (∇) benutzen, um zu erhöhen oder verringern. Den OK-Knopf (\checkmark) zu akzeptieren.</p>
	<p>Wahl der Zeit- und Temperaturskala</p>  <p>Es kann zwischen °C und °F gewählt werden sowie zwischen 12 oder 24 Stunden Uhr. Den Knopf (Δ) oder (∇) benutzen, um die Angaben zu ändern. Den OK-Knopf (\checkmark) betätigen, um die Einstellung zu akzeptieren.</p>
	<p>Adaptive Funktion: Durch diese Funktion kann der Thermostat berechnen, wann das System eingeschaltet werden muss, um die gewünschte Temperatur zum gewünschten Zeitpunkt zu erreichen. Bei einem Startzeitpunkt von 07:00 kann der Thermostat das System zum Beispiel um 06:00 einschalten, um eine gewünschte Temperatur von 25°C bei 07:00 zu erreichen. Wenn diese Funktion nicht aktiviert ist, startet der Thermostat das System am gewählten Zeitpunkt.</p>  <p>Den (∇) -Knopf betätigen um zwischen Ein und Aus zu wählen Den OK-Knopf (\checkmark) betätigen, um die Eingabe zu betätigen.</p>
	 <p>Den OK-Knopf (\checkmark) betätigen, um die Programmierung zu beenden und zum gewählten Programm zurückzukehren.</p>

5. Zurückstellung auf die Werkseinstellung

	Den Nadelknopf 3 Sekunden betätigen. Danach kehrt der Thermostat zu den Werkseinstellungen zurück. Zeit und Tag werden auch zurückgestellt und müssen laut dem Abschnitt "Inbetriebnahme" wieder eingegeben werden.
---	---

Werkseinstellungen

4 Event Zeit und Temperatur				
Tag1-5	Zeit		Temperatur	
	06:00		25°C	
	08:00		20°C	
	16:00		27°C	
	22:30		20°C	
Tag 6-7				
	08:00		27°C	
	23:00		20°C	
4 Event Sequenz	5:2			
Hi-Low Temperatur	55°C / 5°C			
Skala	24 H / °C			
Adaptive Steuerung	EIN			

6. Fehlercodes

E0 = Interner Fehler. Der Thermostat muss ausgewechselt werden.

E1 = Der eingebaute Fühler ist kurzgeschlossen oder ausgeschaltet. Der Thermostat muss ausgewechselt werden.

E2 = Der externe Fühler ist kurzgeschlossen oder ausgeschaltet.

Alloc AS

Fiboveien 26

NO- 4580 Lyngdal

Tel.: +47 38 34 22 00

Fax.: +47 38 34 37 44

e-mail: alloc@alloc.no

Website: www.alloc.com

François

Introduction

Le thermostat OCC 2 peut activer votre système de chauffage à des heures prédéterminées pour des jours différents de la semaine. Il est possible de régler quatre périodes (appelées événements) à des températures différentes chaque jour. Un horaire par défaut, qui convient à la plupart des installations, a été programmé en usine. À moins que vous ne modifiez ces réglages, le thermostat fonctionnera selon ce programme par défaut.

Si vous réglez le chauffage à une température plus basse lorsque la pièce n'est pas occupée, vous couperez vos coûts d'énergie sans réduire votre confort. Le thermostat est muni d'une fonction adaptative qui modifie automatiquement l'heure de début de la période de chauffage afin que la température désirée soit atteinte à l'heure que vous avez réglée. Après trois jours, la fonction adaptative sait quand activer le système de chauffage.

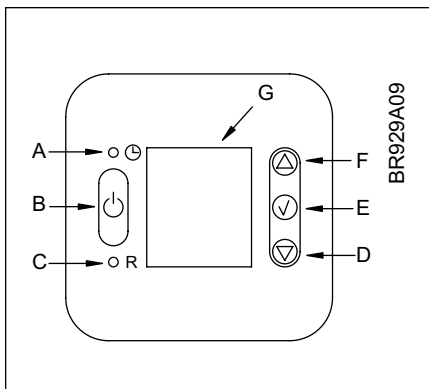
Le thermostat modèle OCC2-1991-MAT est muni d'un capteur de température externe que l'on place normalement dans la constitution du plancher. De cette façon, le thermostat contrôle la température du plancher et non celle de la pièce.

Le thermostat dispose d'un bouton miniature identifié d'un R qui vous permet de le réinitialiser aux réglages de l'usine. Ces réglages sont énumérés à la fin de ce guide. Il y a aussi de l'espace afin que vous notiez votre propre horaire hebdomadaire.

Il est possible de désactiver le système de chauffage à l'aide de l'interrupteur intégré. Le microprocesseur qui gère l'horaire restera alimenté, de sorte que l'heure et le jour seront maintenus. Lorsque le chauffage sera requis et le thermostat réactivé, ce dernier continuera son programme de quatre événements en fonction de l'heure et du jour actuels.

1. Début

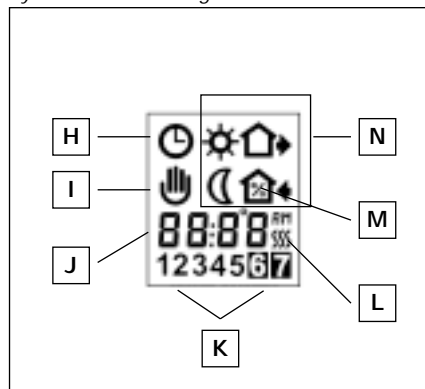
Touches



A:	B:	C:	D:
Bouton miniature de réglage de l'horloge	En circuit / hors circuit	Remise aux réglages de l'usine	Ajustement vers le bas

E:	F:	G:
OK - accepter	Ajustement vers le haut	Affichage

Symboles de l'affichage



H:	I:	J:	K:
Fonction d'horloge	Mode manuel	Heure et température	Numéro de jour

L:	M:	N:
Chauffage en circuit	Pourcentage de temps en circuit	Symboles des quatre événements Éveil Hors de la maison Nuit À la maison

Activation du thermostat

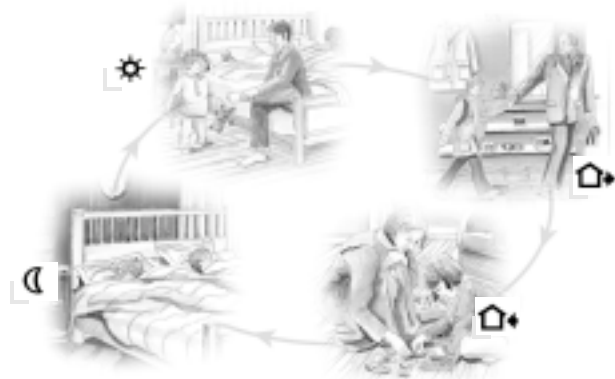
À la première mise en alimentation, l'heure et le jour clignoteront et il faudra les régler. Si vous devez ultérieurement régler l'heure du thermostat, insérez un objet pointu dans l'orifice pour régler l'heure et le jour de nouveau. Il faut aussi ajuster le thermostat en fonction de l'heure d'hiver et de l'heure d'été.

		Appuyez sur les touches de défilement vers le haut (△) ou vers le bas (▽) pour régler l'heure, puis appuyez sur la touche OK (✓).	
		Appuyez sur les touches de défilement vers le haut (UP) (△) ou vers le bas (DOWN) (▽) pour régler le jour, puis appuyez sur la touche OK (✓).	1-7

2. Usage quotidien du thermostat

Mode d'horaire divisé en quatre événements

Le jour type a été divisé en quatre événements. Lorsque le thermostat est en mode de quatre événements, il règle automatiquement la pièce à la température requise à l'heure établie. Le thermostat de série commande quatre événements par jour sur une période de cinq jours, et deux événements par jour sur une période de deux jours. Voir en section 3 pour la programmation.



Mode d'horaire divisé en quatre événements:		Le symbole de l'horloge (⌚) et un des quatre symboles d'événement (☀️ 🏠 🌙 🏠) s'afficheront. Voir en section 3 pour la programmation.
Mode confort: ☞ ⬆️ ⬇️ ⏳ 5 s		Fonctionnement prioritaire temporaire Pour contourner temporairement le réglage de température du programme en quatre événements, appuyez sur les touches de défilement vers le haut (⬆️) ou vers le bas (⬇️) pour afficher la température, et appuyez sur les touches de nouveau pour augmenter ou réduire la température. L'affichage clignotera pendant cinq secondes, puis reviendra au mode d'affichage de l'heure. Le réglage de température prioritaire subsistera jusqu'à l'activation du prochain événement automatique programmé.
☞ ✓ ✓		Annulation du mode confort Pour annuler l'état prioritaire, appuyez sur la touche OK (✓) à deux reprises.
Mode manuel : ☞ ✓ ⬆️ ⬇️ ⏳ 5 s		Fonctionnement prioritaire permanent : Durant les congés, par exemple, il est possible de contourner l'horaire du programme en quatre événements. Appuyez sur la touche OK (✓), puis sur les touches de défilement vers le haut (⬆️) ou vers le bas (⬇️) pour régler la température désirée. L'appareil maintiendra la température de la pièce à ce niveau de façon permanente.
☞ ✓		Annulation du mode manuel Pour annuler l'état prioritaire permanent, appuyez sur la touche OK (✓) une fois et l'appareil reprendra la programmation automatique.

3. Programmation

Réglage de l'heure et de la température des quatre événements

Pour chaque événement, il faut régler l'heure de début de la période de chauffage et la température.

Vous pourriez par exemple désirer que le chauffage commence à 7 h dans la matinée et que la température s'élève à 25 °C.

Appuyez sur la touche OK (✓) pendant trois secondes pour afficher l'heure de début de la période de chauffage. Réglez l'heure à 7 h à l'aide des touches de défilement vers le haut (⬆️) ou vers le bas (⬇️).

Appuyez sur la touche OK (✓) pour confirmer.

La température s'affiche. Réglez-la à 25 °C à l'aide des touches de défilement vers le haut (⬆️) ou vers le bas (⬇️).
















































Appuyez sur la touche OK (✓) pour confirmer. Répétez ces étapes pour le deuxième événement.

Ces réglages sont valides pour les jours 1 à 5 qui sont affichés. Répétez les étapes ci-dessus pour programmer les jours 6 et 7. Il n'y a que deux événements pour les jours 6 et 7, qui sont habituellement le samedi et le dimanche.


La plage de température réglable est de +5 °C à +40 °C. Il est également possible de mettre le chauffage hors circuit pour cet événement en réduisant la température à 5 °C et en appuyant sur la touche (⬇️) à nouveau.

Appuyez sur la touche (✓) pendant trois secondes pour commencer la programmation		
Jours 1 à 5		
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	
Jours 6 et 7		
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	







4. Réglages avancés et lecture

	<p>Appuyez simultanément sur les touches de défilement vers le haut (Δ) et vers le bas (∇) pendant trois secondes. L'afficheur montre « INFO ». Appuyez sur la touche de défilement vers le haut (Δ) jusqu'au sous-menu recherché. Sélectionnez le sous-menu en appuyant sur la touche OK (\checkmark).</p>
	<p>Surveillance de la consommation d'énergie Le thermostat calcule son temps moyen de fonctionnement afin de vous permettre de surveiller la consommation d'énergie. Vous pouvez prendre les lectures suivantes du thermostat : Temps total en circuit, en pourcentage, durant les 2, 30 ou 365 derniers jours. Calcul des coûts d'exploitation par jour : (temps en circuit/100) x kW x coût du kWh x 24 h par jour Exemple: Lecture : 30% au cours des 365 derniers jours Puissance du système de chauffage : 1,2 kW (demandez à l'installateur) Coût de l'électricité : 0,2 EUR / kWh Calcul : (30 %) x 1,2 kW x 0,2 EUR / kWh x 24 h = 1,7 EUR par jour.</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p>2 jours </p> <p>30 jours </p> <p>365 jours </p> <p>Version du logiciel </p> <p>Température réelle du capteur </p> </div> <div style="margin-right: 20px;">  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  </div> </div> <p>Appuyez sur les touches de défilement vers le haut (Δ) ou vers le bas (∇) pour afficher les différentes lectures.</p> <p>Vous ne pouvez effectuer aucun changement ici. Appuyez sur la touche (OK) (\checkmark) pour quitter.</p>
	<p>Séquence en quatre événements La séquence d'événement en cours clignote : les jours 1 à 5, puis les jours 6 et 7. Pour la modifier, appuyez sur la touche de défilement vers le haut (Δ) jusqu'à ce que les jours 1 à 6 clignotent, puis le jour 7, ou jusqu'à ce que tous les sept jours clignotent. Sélectionnez la séquence désirée en appuyant sur la touche OK (\checkmark).</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> </div> <div style="margin-right: 20px;">  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  </div> </div> <p>5-2: 4 événements en 5 jours + 2 événements en 2 jours</p> <p>6-1: 4 événements en 6 jours + 2 événements en 1 jour.</p> <p>7-0: 4 événements en 7 jours</p>
	<p>Maximum et minimum permis de la plage de température On peut limiter la plage de température, réglable de +5 °C à 40 °C, afin de prévenir le réglage d'une température trop élevée ou trop basse. Par exemple, la température d'un revêtement de plancher de bois ne devrait pas dépasser 27°C. La limite de température basse sert aux endroits où la température d'un plancher ne doit pas tomber sous la température minimum réglée.</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p></p> <p></p> <p></p> </div> <div style="margin-right: 20px;"> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> </div> <div style="margin-right: 20px;">  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  </div> </div> <p>Réglage de la limite de température élevée permise. Utilisez les touches de défilement vers le haut (Δ) ou vers le bas (∇) pour augmenter ou réduire la température, puis appuyez sur la touche OK (\checkmark) pour confirmer. L'afficheur montre « LoLi ». Appuyez sur la touche OK (\checkmark) pour continuer.</p> <p>Réglage de la limite de température basse permise. Utilisez les touches de défilement vers le haut (Δ) ou vers le bas (∇) pour augmenter ou réduire la température, puis appuyez sur la touche OK (\checkmark) pour confirmer.</p>
	<p>Sélection du mode d'affichage des heures et de l'échelle de température</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> </div> <div style="margin-right: 20px;">  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  </div> </div> <p>Vous pouvez choisir d'afficher la température en degrés Celsius ou Fahrenheit et le jour en période de 12 ou 24 heures de la façon suivante : Appuyez sur les touches de défilement vers le haut (Δ) ou vers le bas (∇) pour modifier les réglages.</p> <p>Confirmez l'échelle requise en appuyant sur la touche OK (\checkmark).</p>
	<p>Fonction adaptative : Cette fonction permet au thermostat de calculer à quel moment il doit se mettre en circuit pour que la pièce soit à la température requise à l'heure réglée. Donc, si l'heure de début de la période de chauffage est réglée à 7 h, il se peut que le thermostat se mette en circuit aussi tôt que 6 h afin que la pièce soit à la température requise de 25 °C à 7 h. Si vous n'activez pas cette fonction, le thermostat lancera le système de chauffage à l'heure que vous avez réglée.</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p></p> <p></p> </div> <div style="margin-right: 20px;">  </div> <div style="margin-right: 20px;">  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  </div> </div> <p>Appuyez sur la touche de défilement vers le bas (∇) pour commuter entre l'activation et la désactivation de cette fonction. Appuyez sur la touche OK (\checkmark) pour confirmer.</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;">  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  </div> </div> <p>Appuyez sur la touche OK (\checkmark) pour mettre fin à la programmation et revenir à l'horaire programmé.</p>

5. Remise aux réglages effectués en usine

	Appuyez sur le bouton miniature pendant trois secondes et le thermostat reviendra aux réglages effectués en usine. L'heure et le jour sont également réinitialisés et vous devrez les régler de nouveau en suivant les instructions décrites à la section «Réglage du thermostat».
---	--

Réglage en usine

Heure et température des quatre événements				
Jours 1 à 5	Heure		Température	
	06:00		25°C	
	08:00		20°C	
	16:00		27°C	
	22:30		20°C	
Jours 6 et 7				
	08:00		27°C	
	23:00		20°C	
Séquence en quatre événements	5:2			
Limites de température basse et élevée	55°C / 5°C			
Échelle	24 H / °C			
Commande adaptative	EN CIRCUIT			

6. Codes de dérangement

E0 = Défectuosité interne; remplacer le thermostat

E1 = Capteur interne court-circuité ou déconnecté; remplacer le thermostat

E2 = Capteur externe court-circuité ou déconnecté

Alloc AS

Fiboveien 26
NO- 4580 Lyngdal

Tel.: +47 38 34 22 00
Fax.: +47 38 34 37 44

e-mail: alloc@alloc.no
Website: www.alloc.com

Norsk

Innledning

Termostaten OCC2 kan slå på varmesystemet på bestemte tider på forskjellige dager i uken. Det er mulig å innstille 4 perioder, kalt hendelser, hver dag med forskjellige temperatur. Fra fabrikk er det programmert et standardprogram som passer de fleste installasjoner. Dette programmet vil bli brukt med mindre du ønsker å endre det.

Hvis temperaturen settes lavere på tidspunkter da det ikke befinner seg noen i rommet, vil det minske strømutførelsen uten at det går ut over komforten. Termostaten har en tilpasningsfunksjon som automatisk endrer starttiden av en oppvarmingsperiode, slik at den ønskede temperaturen nås ved innstillingstidspunktet. Etter tre dager har tilpasningsfunksjonen lært når varmen må slås på.

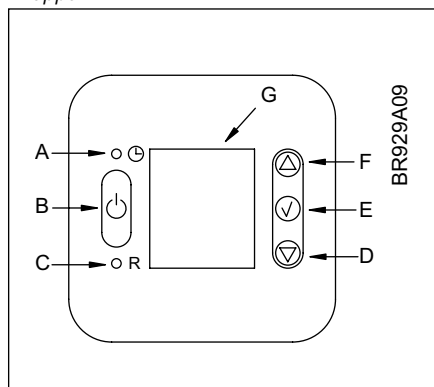
Termostaten, type OCC2-1991-MAT har en ekstern føler som normalt befinner seg i gulvet. I denne konfigurasjonen styrer termostaten temperaturen i gulvet og ikke temperaturen i rommet.

Termostaten har en stiftknapp, merket R som brukes for å sette innstillingene tilbake til fabrikkinnstillingene. Disse er vist i slutten av denne bruksanvisningen, hvor det også er avsatt plass til egne ukeinnstillinger.

Varmesystemet kan slås av med den innebygde bryteren. Mikroprosessen som passer på tiden, vil fremdeles ha spenning, slik at tiden og dagen huskes. Når det ønskes varme og termostaten slås på, vil den fortsette fire-hendelsesprogrammet, basert på gjeldende tid og dag

1. Komme i gang

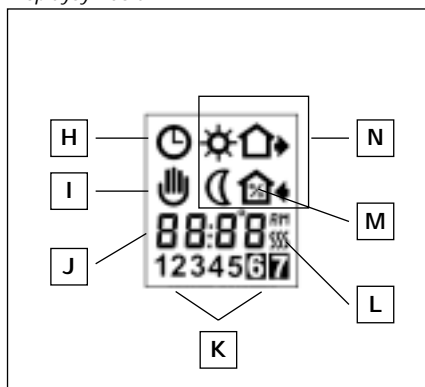
Knapper



A:	B:	C:	D:
Stiftknapp-justering av klokke	På/Av	Tilbakestilling til fabrikkinst.	Justering ned

E:	F:	G:
OK - Godkjenn	Justering opp	Display

Displaysymboler



H:	I:	J:	K:
Klokke-funksjon	Manuell	Tid og temp.	Dag nr.

L:	M:	N:
Varme på	% Overvåkn. av på-tid	4-hendelses-symbol Våkne Ute Natte Hjemme

Sette termostaten i gang

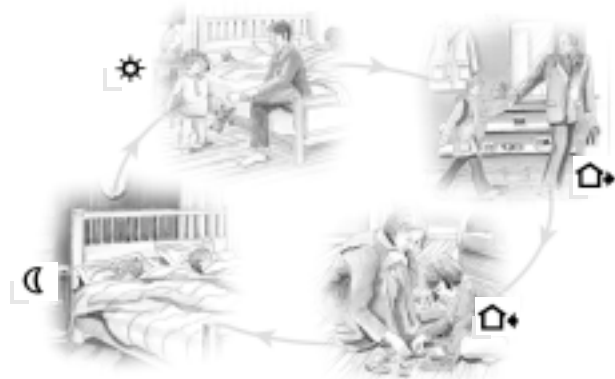
Første gang strømmen kobles til, begynner klokke og dag å blinke, og må innstilles. Hvis du vil justere termostattiden senere, setter du en tapp inn i hullet () for innstilling av dag og tid. Justering må gjøres for sommer- og vintertid.

		Trykk OPP () eller NED () knappen for å velge riktig tid og trykk OK () knappen .	
		Trykk deretter OPP () eller NED () knappen for å velge riktig dag, og trykk OK () knappen.	1-7

2. Daglig bruk av termostaten

4-hendelses klokkeinnstilling

Dagen er delt opp i fire hendelser som beskriver en typisk dag. Når termostaten er i 4-hendelsesmodus, vil den automatisk justere temperaturen etter ønsket temperatur på ønsket tidspunkt. Som standard har termostaten fem dager med fire hendelser og to dager med to hendelser. Se 3 for programmering.



4-hendelser klokkemodus:		Klokkefunksjonssymbolet (⌚) og en av 4-hendelsessymbolene (☀️ 🏠 🌙 🏠) vises. Se 3 for programmering.
Komfortmodus: ☞ Δ ∇ ⏸ 5 s		Midlertidig overstyring For midlertidig overstyring av temperaturen i 4-hendelsesprogrammet, trykker du OPP (Δ) eller NED (∇) knappen én gang for å vise temperaturen, og én gang til for å øke eller minske temperaturen. Displayet vil blinke i fem sekunder og deretter gå tilbake til tid. Overstyringen vil virke til neste programmerte hendelse da termostaten vil gjenoppta det automatiske programmet.
☞ ✓ ✓		Oppheve komfortmodus Trykk OK (✓) knappen to ganger for å oppheve overstyringen.
Manuell modus: ☞ ✓ Δ ∇ ⏸ 5 s		Permanent overstyring 4-hendelsesprogrammet kan overstyres for eksempel for en ferietid. Trykk OK (✓) knappen og deretter OPP (Δ) eller NED (∇) knappen til overstyringstemperaturen er innstilt.
☞ ✓		Oppheve manuell modus Trykk OK (✓) knappen én gang for å oppheve permanent overstyring og tilbakestille termostaten til automatisk funksjon.

3. Programmering

4-hendelsestid og -temperatur

Starttid og ønsket temperatur må stilles inn for hver hendelse.

Hvis du for eksempel ønsker at oppvarmingen skal begynne kl. 7.00 og temperaturen stige til 25°C, trykker du OK (✓) knappen i 3 sekunder. Starttiden vises. Du kan endre denne til kl. 7.00 med OPP (Δ) eller NED (∇) knappen. Trykk OK (✓) for å bekrefte.

Nå vises temperaturen. Denne kan endres til 25°C med OPP (Δ) eller NED (∇) knappen. Trykk OK (✓) for å bekrefte. Denne handlingen kan gjentas for den andre hendelsen.

Disse innstillingene vil være gyldig i dagene 1-5 som vist på displayet. Gjenta ovennevnte fremgangsmåte for dagene 6 og 7. Dagene 6 og 7 er normalt lørdag og søndag og har bare to hendelser.

Temperaturen kan innstilles innenfor området +5 og +40°C. Det er også mulig å velge oppvarming til OFF (av) i hendelsen ved å minske temperaturen til 5°C og deretter trykke (∇) én gang til.

Trykk OK (✓) knappen i 3 sekunder for å begynne programmeringen		
Dag 1-5		
	⇐ Δ ∇ ✓	
	⇐ Δ ∇ ✓	
	⇐ Δ ∇ ✓	
	⇐ Δ ∇ ✓	
Dag 6-7		
	⇐ Δ ∇ ✓	
	⇐ Δ ∇ ✓	

☀️ : Tid og temperatur

🏠 : Tid og temperatur

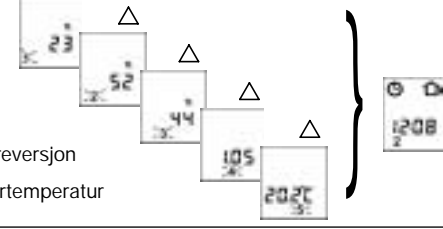
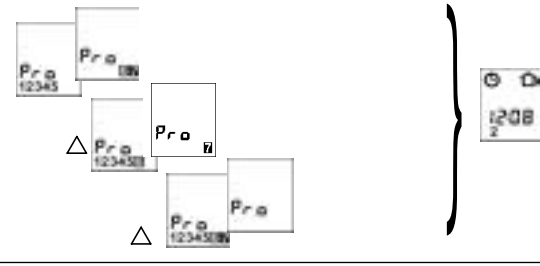

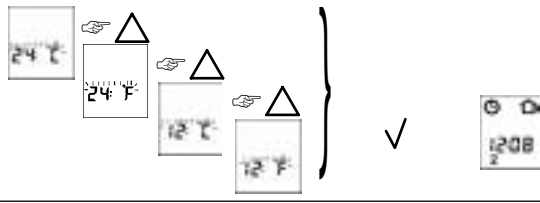
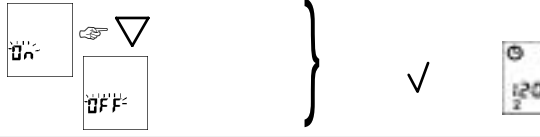

🌙 : Tid og temperatur

🏠 : Tid og temperatur


☀️ : Tid og temperatur

🌙 : Tid og temperatur







4. Avanserte innstillinger og utlesing

	<p>Trykk OPP (Δ) og NED (∇) knappene samtidig i 3 sekunder. INFO vises. Trykk OPP (Δ) knappen til du kommer til ønsket undermeny. Velg undermenyen med OK (\checkmark) knappen.</p>
	<p>Overvåke energiforbruket Termostaten beregner gjennomsnittstemperaturen den har vært på, slik at du kan overvåke energiforbruket. I termostaten kan du lese ut: total påslagstid i prosent i løpet av de siste to dager, 30 dager eller 365 dager. Beregning av driftskostnader pr. dag: (påslagstid : 100) x kW-pris x 24 timer pr. dag. Eksempel: Utleasing:30% i de siste 365 dager Varmesystemets kapasitet: 1,2 kW (spør installatøren) Strømpris: 0,2 EUR/kWh Beregning: (30:100) x 1,2 kW x 0,2 EUR/kWh x 24 t = 1,7 EUR pr. dag.</p>
	<p>2 dager 30 dager 365 dager Programvareversjon Faktisk følertemperatur</p>  <p>Trykk OPP (Δ) eller NED (∇) knappen for å vise de forskjellige utlesingene Ingen endringer kan foretas her. Bruk OK (\checkmark) knappen for å avslutte.</p>
	<p>4-hendelsessekvens Gjeldende hendelsessekvens blinker: dager 1-5, etterfulgt av dagene 6 og 7. Trykk OPP (Δ) knappen til du har dagene 1-6 og deretter dag 7 blinkende, eller alle 7 dager blinkende. Velg ønsket sekvens med OK (\checkmark) knappen.</p>
	 <p>5-2: 4 hendelser i 5 dager + 2 hendelser i 2 dager 6-1: 4 hendelser i 6 dager + 2 hendelser i 1 dag 7-0: 4 hendelser i 7 dager</p>
	<p>Maks.- og min.-temperatur Temperaturinnstillingen mellom +5° og 40°C kan begrenses for å hindre at for høy eller lav temperatur blir valgt. For eksempel er høyeste temperatur i et tregulv 27°C. Den nedre grensen brukes når gulvtemperaturen ikke bør komme under den valgte minimumstemperaturen.</p>
	 <p>Høyeste tillatte temperatur: Bruk OPP (Δ) knappen eller NED (∇) knappen for å øke eller minske, og OK (\checkmark) knappen for å bekrefte. Deretter vises LoLi. Trykk OK (\checkmark) for å fortsette. Minste tillatte temperatur: Bruk OPP (Δ) eller NED (∇) knappen for å øke eller minske og OK (\checkmark) knappen for å bekrefte.) pour confirmer. L'afficheur montre « LoLi ».</p>
	<p>Valg av tids- og temperaturskala</p>
	 <p>Du kan velge enten °C- eller °F-skala og 12- eller 24-timers klokke på denne måten: Trykk OPP (Δ) eller NED (∇)knappen for å endre innstilling. Bekreft ønsket skala med OK (\checkmark) knappen.</p>
	<p>Tilpasningsfunksjon Denne funksjonen lar termostaten beregne når den må slå seg på, slik at ønsket temperatur nås ved innstilt tid. Med en starttid ved kl. 7.00 kan derfor termostaten slå seg på så tidlig som kl. 6.00, slik at temperaturen på 25°C nås kl 7.00. Hvis ikke denne funksjonen brukes, vil termostaten bare begynne oppvarmingen ved innstilt tid.</p>
	 <p>Trykk NED (∇) knappen for å svitsje mellom på og av. Trykk OK (\checkmark) for å bekrefte.</p>
	 <p>Trykk OK (\checkmark) for å avslutte programmeringen og gå tilbake til det innstilte programmet.</p>

5. Tilbakestilling til fabrikkinnstillingene

	Trykk stiftknappen i 3 sekunder for å sette termostaten tilbake til fabrikkinnstillingene. Tidspunkt og dag blir også tilbakestilt og må innstilles ifølge "Sette termostaten i gang".
---	--

Fabrikkinnstillinger

4-hendelsestid- og temperatur				
Dag 1 til 5	Tid		Temperatur	
	06:00		25°C	
	08:00		20°C	
	16:00		27°C	
	22:30		20°C	
Dag 6-7				
	08:00		27°C	
	23:00		20°C	
4-hendelses-sekvens	5:2			
Høy/lav temperatur	55°C / 5°C			
Skala	24 H / °C			
Tilpasningsstyring	på			

6. Feilkoder

- E0 = Intern feil, skift termostat
- E1 = Innebygd føler kortsluttet eller frakoblet, skift termostat
- E2 = Ekstern føler kortsluttet eller frakoblet

Alloc AS

Fiboveien 26
NO- 4580 Lyngdal

Tel.: +47 38 34 22 00
Fax.: +47 38 34 37 44

e-mail: alloc@alloc.no
Website: www.alloc.com

USER MANUAL

Type OCC2 / OCD2

Suomi

Tuote ohjelma

Ohje koskee seuraavia termostaateja

OCC2-1991-PH3 (5/30°C), 3m lattia-anturilla

OCC2-1991-PH5 (5/50°C), 3m lattia-anturilla

OCD2-1999-PH, 2:lla anturilla, sis.rak. huoneanturilla ja 3 m lattia-anturilla

Toiminta

OCC2 termostaatilla ohjataan vuorokauden lämpötilat viikko-ohjelmassa joko päivittäin 7/0 tai viikkoohjelman 5/2 tai 6/1 mukaisesti. Termostaatti jakaa vuorokauden neljään jaksoon (aamu/ulos/kotiin/yö). Jaksojen ajat ja lämpötilat voidaan ohjelmoida yksilöllisesti.

Laskemalla huoneen lämpötilaa käyttötarpeen mukaan voidaan säästää sähkökuluissa. Älytermostaatti on varustettu itseoppivalla toiminnolla. Kolmen päivän käytön jälkeen termostaatti tietää ja muistaa miten ohjelmoidut lämpötilat saavutetaan oikea-aikaisesti.

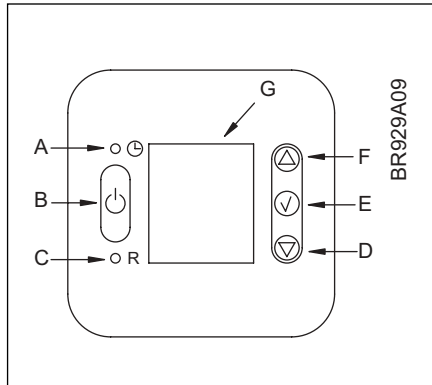
Termostaatti OCC2-1991-PH3/PH5 on varustettu lattia-anturilla, OCD2-1999-PH sekä lattia- että huoneanturilla. Huoneanturilla mitataan huoneilman lämpötila kun taas lattia-anturilla mitataan lattiarakenteen lämpötila.

Termostaatissa olevalla reset (palautus) napilla palautetaan tehdasasetukset. Tehdasasetukset ohjeen lopussa.

Lämmitys voidaan kokonaan katkaista 2-nap. /16A pääkytkimestä. Pääkytkimen ollessa 0-asennossa saa kuitenkin mikroprosessoriohjattu kellotoiminto tarvittavan syötön jotta viikko / päiväohjelmat eivät katoaisi. Kun kytkin on 1-asennossa toimii termostaatti 4-jakso ohjelman mukaisesti

1. Ennen Käyttöä

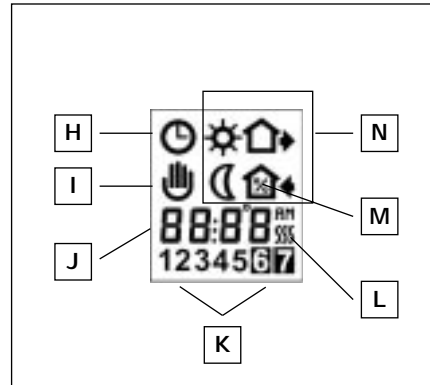
Näppäimet



A:	B:	C:	D:
Kellon asetus	On/off	Tehdas asetuksen palautus	Säätö alas

E:	F:	G:
OK - hyväksy	Säätö ylös	Näyttö

Näyttö



H:	I:	J:	K:
Kello- toiminta	Käsikäyttö	Aika ja lämpötila	Päivä

L:	M:	N:
Lämmitys päällä	%-osuus ON-ajasta	4-jakson symboli Aamu Ulos Yö Kotiin

Termostaatin asetus

Kun termostaatti kytketään kellonaika ja päivä on ohjelmoitava. Ohjelmointi tapahtuu painamalla kellokuvaa. Kesä-/talviaika on ohjelmoitava erikseen.

		Kelloajan asetus, paina ylös () tai alas () hyväksy OK- painikkeella ()	
		Päivän asetus, Paina ylös () Tai alas () hyväksy OK- painikkeella ()	1-7

2. Termostaatin käyttö

4-jakso-ohjelma

Päivä on jaettu 4:ään jaksoon mikä vastaa tyypillistä päivää. Termostaatti säätää lämpötilan niin että haluttu lämpötila saavutetaan haluttuna aikana. Termostaatin tehdas asetus on 5 päivää 4:llä jaksolla ja 2 päivää 2:lla jaksolla. Ohjelmointi kts. 3.



4-jakso-ohjelma:		Näytössä on sekä kellokuva (⌚) että yksi 4-jaksokuvista (⚙️ ☞ 🛏️ ☞ 🪑 ☞ 🪟). Ohjelmointi kts. 3.
Tilapäinen ohjelma: ☞ ⚠️ ⚠️ ⏳ 5 secs.		Jos halutaan tilapäisesti muuttaa lämpötilaa, paina ylös (⬆️) tai alas (⬇️) kerran, lämpötila näkyy, paina uudestaan joko ylös tai alas toivomuksen mukaan. Näyttö vilkkuu 5 sek. jonka jälkeen kellonaika palaa näyttöön. Termostaatti siirtyy takaisin 4-jakso-ohjelmaan kun kello saavuttaa seuraavan ohjelmoidun kelloajan.
☞ ✓ ✓		Tilapäisen käytön poisto Paina OK (✓) kaksi kertaa.
Käsiohjelma: ☞ ✓ ⚠️ ⚠️ ⏳ 5 secs.		Käsi käyttö Lomien aikana 4-jakso-ohjelmointi voidaan ohittaa. Paina OK (✓), ja ylös (⬆️) tai alas (⬇️) kunnes lämpötila on haluttu. Termostaatti on tässä tilassa kunnes se muutetaan.
☞ ✓		Käsi käytön poisto Paina OK (✓) kerran niin termostaatti palaa 4-jakso-ohjelmointi tilaan.

3. Ohjelmointi

4-jakso lämpötila ja aika

Jokaiselle jaksolle on ohjelmoitava kellonaika ja lämpötila.

Esimerkiksi, aamulla halutaan 25°C kello 07.00. Paina OK (✓) 3 sek. ja kellonaika ilmestyy näyttöön. Muuta kellonaika 07.00:ksi ylös (⬆️) alas (⬇️) napeilla. Hyväksy painamalla OK (✓). Lämpötila ilmestyy näyttöön. Muuta lämpötila 25°C:ksi ylös (⬆️) ja alas (⬇️) napeilla.







Hyväksy lämpötila painamalla OK (✓). Ohjelmointi jatkuu muiden jaksosten osalta toistamalla yllä selostetun 4 kertaa.

Nämä arvot ovat voimassa päivinä 1-5. Tämän jälkeen toistetaan ohjelmointi päivien 6 ja 7 osalta samalla periaatteella. Päivillä 6 ja 7 on ainoastaan 2 jaksoa päivä ja yö.


Ohjelmoinnin aloittaminen, paina OK (✓) 3 sek.		
Päivä 1 - 5		
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	☞ ⬆️ ⬇️ ✓
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	☞ ⬆️ ⬇️ ✓
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	☞ ⬆️ ⬇️ ✓
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	☞ ⬆️ ⬇️ ✓
Päivä 6 - 7		
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	☞ ⬆️ ⬇️ ✓
	☞ ⬆️ ⬇️ ✓	☞ ⬆️ ⬇️ ✓

4. Lisätoiminnot







	<p>Paina ylös (Δ) ja alas (∇) yhtäaikaan 3 sek. Näyttöön ilmestyy INFO. Paina ylös (Δ) kunnes haluttu lisätila näkyy. Valitse painamalla OK (✓).</p>	
	<p>Energiakulutuksen näyttö Termostaatti laskee päälle kytketyn ajan keskiarvo %. Voit lukea arvot % viimeisten 2:n, 30:n tai 365:n päivän osalta. Yhden päivän kustannus: (päälle kytketty aika/100) x kW x kWh-hinta x 24h Esim.: Näytössä 30% viimeiset 365 pv. Lämpökaapelin teho 1,2 kW kWh hinta: 0,08 euro / kWh (30/100) x 1,2 kW x 0,08 euro / kWh x 24 h = 0,69 euroa 7 pv.</p>	<p>2 päivää 30 päivää 365 päivää Ohjelma versio Säätöanturi Raja-anturi (ainoastaan MCD2:ssa)</p> <p>Paina ylös (Δ) tai alas (∇). Muutoksia ei voi tehdä tässä tilassa. Poistu painamalla OK (✓).</p>
	<p>4-jakso Valittu jaksotus viikkuu: Päivät 1-5, ja päivät 6-7. Muuta painamalla alas (Δ) kunnes päivät 1-6 ja 7 viikkuu tai kaikki 7 päivää. viikkuu. Valitse painamalla OK (✓).</p>	<p>5-2: 4 jaksoa 5 päivää + 2 jakso 2 päivää. 6-1: 4 jaksoa 6 päivää + 2 jakso 1 päivä 7-0: 4 jaksoa 7 päivää</p>
	<p>Tyyppin valinta Tyyppi OCD2 on varustettu sisään rakennetulla huoneanturilla ja erillisellä lattia-anturilla. Termostaatti käyttää huoneanturia lämpötilan säätämiseen ja lattia-anturia rajaanturina. Tyyppi OCD2 voidaan muuttaa OCC2-1991-ksi (eli lattiatermostaatiksi) jolloin termostaatti käyttää lattia-anturia säätämiseen. OCD2 voidaan myös muuttaa OCC2-1999-ksi (eli huonetermostaatiksi) jolloin termostaatti käyttää huoneanturia säätämiseen ja lattia-anturia ei asenneta.</p>	<p>OCD2-1999 2:lla anturilla; sis. rak. huoneanturi ja 3 m lattia-anturi OCC2-1991 3 m lattia-anturilla OCC2-1999 Sis. rak. huoneanturilla</p>
	<p>Maks. ja min lämpötilarajat Rajat käytetään estämään liian korkeata tai matalaa lämpötilaa lattiasa. OCD2:ssä min ja maks. lämpötila mitataan lattia-anturilla. Esim. puulattian lämpötila ei saisi nousta yli +27°C eli käytetään maks. rajaa. Min rajaa käytetään taas kivilattioissa missä halutaan että lattia aina on vähän lämmin.</p>	
		<p>Maksimiarvon asetus: Paina ylös (Δ) tai alas (∇) ja hyväksy painamalla OK (✓). Näyttöön ilmestyy LoLi. Paina OK (✓). Minimiarvon asetus: Paina ylös (Δ) tai alas (∇) ja hyväksy painamalla OK (✓).</p>
	<p>12/24 h ja °C/°F näyttö</p>	<p>Voit valita joko °C tai °F, ja 12 tai 24 h näytön: Paina ylös (Δ) tai alas (∇). Hyväksy painamalla OK (✓).</p>

	Itse-oppiva älytoiminta Termostaatti toimii niin että haluttu lämpötila saavutetaan haluttuna aikana. Tämä toiminta voidaan ohittaa silloin termostaatti aloittaa lämmittämisen haluttuna aikana.	
		Toiminta valitaan painamalla alas (▽). Toiminta hyväksytään painamalla OK (✓).
	 	Painamalla OK (✓) poistutaan ohjelmointilasta.

5. Tehdasasetusten palautus (reset)

	Paina reset ja tehdas asetukset palautuvat. Kellonaika on myös ohjelmoitava uudelleen. On huomioitava että OCD2 joka on muutettu OCC2:ksi (kts. 4 lisätoiminnot, valitse tyyppi) palautuu OCD2:ksi. Virhe koodi E2 tulee näkyviin mikäli lattia-anturi on poistettu.
---	---

Tehdasasetukset

4-jakso lämpötila ja aika					
Päivät 1-5	Aika		Lämpötila		
			OCC2-1991-PH3	OCC2-1991-PH5	OCD2-1999-PH
Lämpötilan säätöalue			+5/+30°C	+5/+50°C	+5/+40°C
	06:00		25°C	25°C	20°C
	08:00		20°C	20°C	15°C
	16:00		27°C	27°C	22°C
	22:30		20°C	20°C	15°C
Päivät 6-7					
	08:00		27°C	27°C	22°C
	23:00		20°C	20°C	15°C
Maks.-min. lämpötila	55°C/5°C		OFF/OFF	OFF/OFF	28°C/15°C
4-jakso	5:2				
Näyttö	24 h / °C				
Äly	ON				

6. Virhekoodit

- E0 = Sisäinen vika, vaihda termostaattia
 E1 = Sisään rakennettu anturi oikosulussa tai piiri rikki, vaihda termostaattia
 E2 = Lattia-anturi oikosulussa tai piiri rikki

Alloc AS
 Fiboveien 26
 NO-4580 Lyngdal
 Tel +47 3834 2200

ANVÄNDAR MANUAL

Type OCC2 / OCD2

Produktprogram

Denna användarmanual gäller för följande digitala termostater:
 OCC2-1991-PH3 (+5/+30°C) med golvgivare 3 meter
 OCC2-1991-PH5 (+5/+50°C) med golvgivare 3 meter
 OCD2-1999-PH med inbyggd rumsgivare och golvgivare 3 meter

Introduktion

Termostaten kan slå till värmesystemet vid förutbestämda tillfällen på olika dagar i veckan. Det går att ställa in 4 perioder (händelser) som kallas "4-Events", varje dag med olika temperaturer. Termostaten levereras fabriksinställd med en programmering som passar för de flesta installationer. Om inga förändringar görs kommer termostaten att arbeta enligt det fabriksinställda programmet.

Att ha en lägre temperatur under de tillfällen som rummet är outnyttjat kommer att sänka dina energikostnader utan att förlora komfort. Termostaten har en självlärande funktion som automatiskt slår till värmen så önskad temperatur uppnås vid inställt tidpunkt. Efter 3 dagar har termostaten lärt sig när värmen måste slås till.

Typ OCC2-1991-PH3/PH5 har en extern temperaturgivare som normalt placeras i golvkonstruktionen. I denna konfiguration reglerar termostaten golvtemperaturen och inte rumstemperaturen.

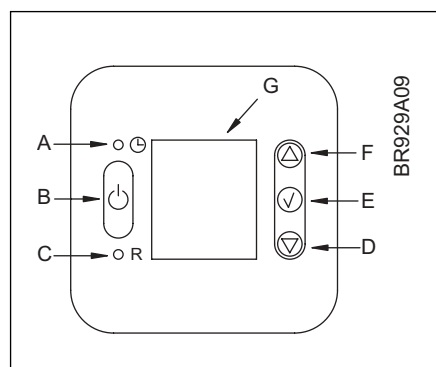
Typ OCD2-1999-PH har en inbyggd och en extern temperaturgivare. I denna konfiguration reglerar termostaten rumstemperaturen och använder den externa temperaturgivaren som begränsningsgivare för att undvika för höga eller låga temperaturer i golvkonstruktionen.

Termostaten har en försänkt knapp märkt "R" som återställer termostaten till fabriksinställning som finns beskriven i slutet av denna manual. Där finns även plats för egna programmeringsbeskrivningar. När knapparna på termostaten används, tänds displayens belysning. Värmesystemet är franslagen när displayens belysning är på.

Värmen kan stängas av med den inbyggda brytaren. Mikroprocessorn kommer fortfarande att vara strömförsörd så den interna klockan, veckodag samt programmeringar bibehålls. När värme efterfrågas och termostaten åter är tillslagen, kommer "4-Events" funktionen fortsätta baserat på aktuell dag och tidpunkt.

1. Att komma igång

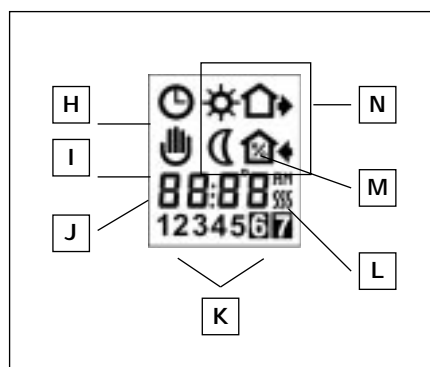
Knappar



A:	B:	C:	D:
Justering av klockan med försänkt knapp	Av/På	Återställning till fabriksinställning	Justering neråt

E:	F:	G:
OK - Acceptera	Justering uppåt	Display

Display symboler



H:	I:	J:	K:
Klockfunktion	Manuellt läge	Tid och temperatur	Veckodagsnummer

L:	M:	N:
Värme på	% av tiden som värmen varit på	4-events symboler Vakna Hemifrån Nattnatt Hemma

Uppstart av termostaten

Första gången termostaten strömsätts ska klocka och veckodag ställas in – dessa blinkar nu. För att vid ett senare tillfälle åter justera klockan och veckodag ska den försänkta knappen märkt med klocksymbolen tryckas in med ett spetsigt föremål. Justering för sommar och vintertid måste utföras.

		Tryck UP () eller DOWN () knappen för att ställa in klockan, tryck sedan OK knappen ().	
		Tryck UP () eller DOWN () knappen för att ställa in veckodag, tryck sedan OK knappen ().	1-7

2. Daglig användning av termostaten

4-Events klockinställning

Dagen har delats in i 4 händelser som beskriver en typisk dag. När termostaten har 4-Events inställning kommer den automatiskt justera temperaturen enligt önskade temperaturer vid inställda tidpunkter. Som standard har termostaten 5 dagar med 4-Events (måndag till fredag) och 2 dagar med 2-Events. För programmering se punkt 3.



4-Events klockinställning: 		Klockfunktionens symbol (☀) och en av 4-Events symbolerna (☀ ☀ ☀ ☀) indikeras. För programmering se punkt 3.
Komfortinställning: 5 secs.		Temperaturöverstyrning För att tillfälligt överstyra temperaturen i 4-Events inställningen: tryck på UP (△) eller DOWN (▽) knappen en gång för att visa inställd temperatur. Tryck igen för att öka eller minska temperaturen. Displayen kommer blinka i 5 sekunder för att sedan åter visa tiden. Överstyrningen av temperaturen kommer att vara tills tidpunkten för nästa händelse i 4-Events programmet inträffar. Då återgår termostaten till ordinarie program.
		Manuell återställning av Komfortinställning För att återställa överstyrningen av temperaturen och: tryck på OK knappen (✓) två gånger.
Manuellt läge: 5 secs.		Permanent överstyrning av temperaturen Under t.ex. semestern kan 4-Events programmet överstyras: tryck på OK knappen (✓) och sedan på UP (△) eller DOWN (▽) knappen till önskad temperatur är inställd. Termostaten kommer nu permanent att reglera efter denna temperaturen.
		Stäng av Manuellt läge För att stänga av permanent överstyrning av temperaturen: tryck på OK knappen (✓) en gång och termostaten kommer att återgå till automatisk funktion

3. Programmering

4-Events tid och temperatur

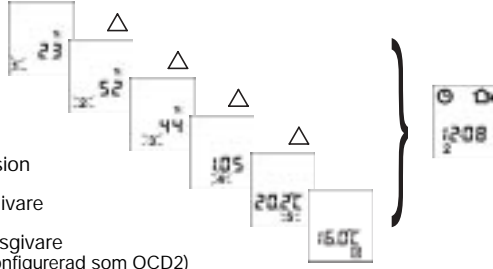
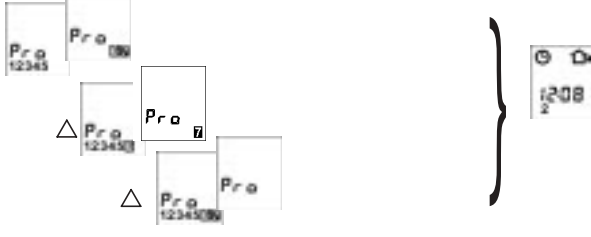
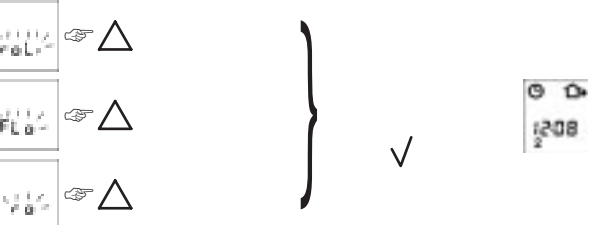
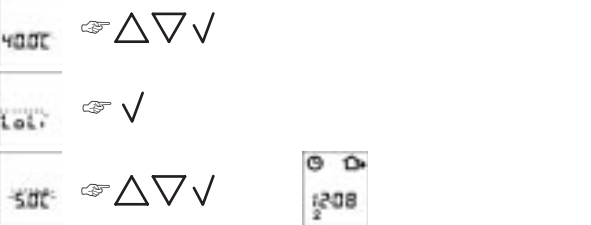
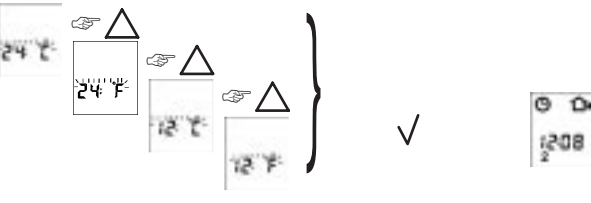
Starttid och temperatur måste ställas in för varje händelse i 4-Events programmet.

Om du t.ex. önskar att golvet ska vara 21°C klockan 07:00 på morgonen: Tryck OK knappen (✓) i 3 sekunder och starttiden visas. Ändra tiden till 07:00 med UP (△) eller DOWN (▽) knappen. Tryck OK (✓) för att godkänna. Nu visas temperaturen. Ändra till 21°C med UP (△) eller DOWN (▽) knappen. Tryck OK (✓) för att godkänna. Denna inställningsrutin repeteras för nästa händelse.







Dessa inställningar kommer att gälla för veckodagarna 1-5 (måndag till fredag) som visas på displayen. För att programmera dag 6 och 7, repetera inställningsrutinerna ovan. Dag 6 och 7 är lördag och söndag vilka vanligtvis endast har 2 händelser (2-Events).

Tryck på OK (✓) knappen i 3 sekunder för att börja programmera.			
Dag 1 - 5			
6:00 12345		27.0°C 12345	☀ : Tid och temperatur
8:00 12345		20.0°C 12345	☀ : Tid och temperatur
16:00 12345		27.0°C 12345	☀ : Tid och temperatur
22:30 12345		20.0°C 12345	☀ : Tid och temperatur
Dag 6 - 7			
8:00 000		27.0°C 000	☀ : Tid och temperatur
23:00 000		20.0°C 000	☀ : Tid och temperatur


4. Avancerad inställning och utläsning

	<p>Tryck på UP (Δ) och DOWN (∇) knapparna samtidigt i 3 sekunder. INFO står i displayen. Tryck UP (Δ) knappen tills önskad meny visas och välj genom att trycka på OK knappen (\checkmark).</p>
	<p>Mätning av energiförbrukning Termostaten beräknar genomsnittstiden som värmen har varit tillslagen för att kunna visa energiförbrukningen. Termostaten kan visa följande: Total tid värmen varit tillslagen i % de senaste 2, 30 eller 365 dagarna. Beräkning av kostnader per dag: (tillslagen tid:100) x kW x kWh-pris x 24h per dag. Exempel: Tillslagen tid: 30% de senaste 365 dagarna Effekt på värmesystemet: 1,2kW (fråga installatören) Kostnad per kWh: 0,08 Euro / kWh Beräkning: (30:100) x 1,2 kW x 0,08 Euro / kWh x 24h = 0,69 Euro per dag</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p>2 dagar</p> <p>30 dagar</p> <p>365 dagar</p> <p>Mjukvaruversion</p> <p>Reguleringsgivare</p> <p>Begränsningsgivare (synlig, om konfigurerad som OCD2)</p> </div>  <div style="margin-left: 20px;"> <p>Tryck UP (Δ) eller DOWN (∇) knappen för att visa de olika utläsningarna.</p> <p>Inga förändringar kan göras här. Tryck på OK knappen (\checkmark) för att avsluta.</p> </div> </div>
	<p>4-Events sekvensen Aktuell sekvens blinkar: Dag 1-5 följs av dag 6-7. För att ändra: tryck UP knappen (Δ) tills du har dagarna 1-6 följt av dag 7 blinkande eller alla 7 dagarna blinkande. Välj det önskade genom att trycka på OK (\checkmark) knappen.</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>5-2: 4-Events i 5 dagar + 2-Events i 2 dagar.</p> <p>6-1: 4-Events i 6 dagar + 2-Events i 1 dagar</p> <p>7-0: 4-Events i 7 dagar</p> </div> </div>
	<p>Val av funktion (endast tillgänglig i OCD2-1999-PH) OCD2-1999-PH har en inbyggd och en extern temperaturgivare. I denna konfiguration reglerar termostaten rumstemperaturen och använder den externa temperaturgivaren som begränsningsgivare. OCD2 kan ändras till att fungera som en OCC2-1991 med en extern temperaturgivare som är placerad i golvkonstruktionen. I denna konfiguration reglerar termostaten endast golvtemperaturen. OCD2 kan ändras till att fungera som en OCC2-1999 med en inbyggd temperaturgivare. I denna konfiguration reglerar termostaten endast rumstemperaturen. Den externa temperaturgivaren ska då inte installeras.</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>OCD2-1999 Med 2 givare; inbyggd rumsgivare och golvgivare – 3 meter</p> <p>OCC2-1991 Med golvgivare – 3 meter</p> <p>OCC2-1999 Med inbyggd rumsgivare</p> </div> </div>
	<p>Max och min inställning för temperaturområdet Temperaturinställningsområdet kan begränsas för att undvika att för höga eller låga temperaturer väljs i manuellt läge eller i komfortinställningen. I OCD2 med begränsningsgivare refererar max. och min. temperaturen till begränsningsgivaren. T.ex. så ska ett trägolv inte ha högre temperatur än 27°C. Min. begränsning används i de fall golvtemperaturen inte får falla under min. inställningen.</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>Maximal tillåten temperaturinställning: Tryck på UP (Δ) eller DOWN (∇) knappen för att öka eller minska och OK (\checkmark) knappen för att godkänna.</p> <p>Nu visas LoLi. Tryck OK knappen (\checkmark) för att fortsätta.</p> <p>Lägsta tillåtna temperaturinställning: Tryck på UP (Δ) eller DOWN (∇) knappen för att öka eller minska och OK (\checkmark) för att godkänna.</p> </div> </div>
	<p>Val av tid och temperaturskala</p>
	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>Val av tid och temperaturskala Du kan välja antingen °C °F skala samt 12 eller 24 timmars klocka enligt följande:</p> <p>Tryck UP (Δ) eller DOWN (∇) knappen för att ändra inställning.</p> <p>Godkänn önskad skala med OK (\checkmark) knappen.</p> </div> </div>







4. Val av tid och temperaturskala

	<p>Sjävlärande funktion Denna funktion tillåter termostaten att själv beräkna när värmen ska slås till för att uppnå önskad komforttemperatur vid inställd tidpunkt. Vid en starttid klocka 07:00 kan termostaten slå till värme så tidigt som klockan 06:00 för att uppnå önskad temperatur klockan 07:00. Utan denna funktion slås värme till vid inställd tid.</p>
	 <p>Tryck DOWN (▽) knappen för att välja mellan på och av. Tryck OK (✓) för att godkänna.</p>
	  <p>Tryck OK (✓) knappen för att avsluta programmeringen och återgå till inställt program.</p>

5. Återgå till fabriksinställningar

	<p>Tryck in den försänkta knappen och termostaten återgår till fabriksinställning. Tid och veckodag måste ställas in igen. Se Uppstart av termostaten. OBS! En OCD2 som har blivit ändrat till att fungera som en OCC2 (se Val av funktion) kommer att visa felkod E2 och den externa temperaturgivaren är fränkopplad.</p>
---	--

Fabriksinställningar

4-Events tid och temperatur					
Dag 1-5	Tid		Temperatur		
			OCC2-1991-PH3	OCC2-1991-PH5	OCD2-1999-PH
Temperaturinställningsområde			5/30°C	5/50°C	5/40°C
	06:00		25°C	25°C	20°C
	08:00		20°C	20°C	15°C
	16:00		27°C	27°C	22°C
	22:30		20°C	20°C	15°C
Dag 6-7					
	08:00		27°C	27°C	22°C
	23:00		20°C	20°C	15°C
Hi-Low temp.	55°C/5°C		OFF/OFF	OFF/OFF	28°C/15°C
4-Events sekvens	5:2				
Skala	24 H / °C				
Sjävlärande funktion	På				

6. Felkoder

E0 = Internt fel, byt ut termostaten
E1 = Kortslutning i, eller fränkopplad, inbyggd givare, byt ut termostaten
E2 = Kortslutning i, eller fränkopplad, extern givare

Alloc AS

Fiboveien 26
NO-4580 Lyngdal
Tel +47 3834 2200